
Podpora akademické obce v Bělorusku

CZ

My, níže podepsaní členové Akademického senátu Univerzity Karlovy, se cítíme povinováni vyjádřit svou podporu studentům a akademikům v Bělorusku, kteří dnes vedou stejný boj s totalitním režimem, nesou stejná rizika a hájí stejné hodnoty, jako českoslovenští studenti v roce 1989. Jsme všichni součástí jediné akademické obce, a tak jako i účastníci Sametové revoluce cítili podporu kolegů po celém světě, ani Vy nestojíte sami, a ti, kteří Vás dnes zatýkají a kteří nectí svobodu a nezávislost akademické obce a univerzit, nestojí jen proti Vám. Budeme usilovat o to, aby naši politici postupovali vůči režimu Alexandra Lukašenka v souladu s tradicí naší země a udělali vše pro to, aby Bělorusko dostalo stejnou šanci, jakou dostalo před víc jak třiceti lety i Československo – svobodně rozhodnout o své budoucnosti v demokratických volbách.

Vyzýváme všechny ty, kteří měli možnost svobodně studovat na českých univerzitách - a především naše politiky –, aby využili všechny dostupné cesty k pomoci Bělorusku na cestě k svobodným volbám.

RU

1989
–

BLR

1989
–

ENG

We, the undersigned, members of Charles University's Academic Senate, feel an overriding obligation to support students and academics in Belarus facing the same fight against totalitarianism as students in Czechoslovakia did in 1989. We are all a part of the same academic community and the risks and values shared are the same. With one voice, we express solidarity with those fighting for change in Belarus, saying "You are not alone." More than 30 years ago participants in the Velvet Revolution felt solidarity and backing from all around the world: you have our support now.

The actions of those who are arresting students and ignoring the independence of academia and freedom of universities today are not being overlooked. We will make every effort to ensure our own politicians act according to long-held democratic traditions in dealing with the regime of Alexander Lukashenko in order for Belarus to get the same chance as we did after 1989: the chance to participate and to decide the future in free and democratic elections.

We thereby appeal to all those who had the opportunity to study at Czech universities, and above all our politicians, to do their part in helping Belarus on that path.

Mgr. Jan Bičovský, Ph.D.
Prof. RNDr. Jan Černý, Ph.D.
Mgr. Jan Pačes
Mgr. et Mgr. David Hurný
Eliška Voříšková
Bc. Daniela Čechová
Bc. Andrej Farkaš
Mgr. Tomáš Konečný
Bc. Martin Čihák

Mgr. Jan Potoček
MUDr. Karel Ježek, Ph.D.
Doc. MUDr. Vladimír Koblížek, Ph.D.
Doc. JUDr. Radim Boháč, Ph.D.
Mgr. Zuzana Terry
Ondřej Horký
Mgr. Josef Kružík, Ph.D.
MUDr. Anna Malečková
Mgr. Daniel Pražák
Prof. MUDr. Richard Škába, CSc.
Prof. MUDr. Zuzana Mořovská, Ph.D.
Bc. Patrícia Schmidtová
PhDr. David Greger, Ph.D.
Mgr. Kateřina Hlaváčová
Mgr. Karel Šima, Ph.D.
PhDr. Petr Jüptner, Ph.D.
ThDr. Jaroslav Hrdlička
Kristýna Švárová
PhDr. Dana Hůlková Nývltová, Ph.D.
Tomáš Sychra
Mgr. Barbora Štindlová, Ph.D.
Doc. MUDr. Jiří Moláček, Ph.D.
Michael Glogr
Martin Pehr
Doc. Mgr. Cyril Brom, Ph.D.
Mgr. Eliška Černovská
Doc. RNDr. Jiří Dolejší, CSc.
Doc. Dr. Phil. Mgr. Pavel Himl
Prof. Ing. František Zahálka, Ph.D.
JUDr. Ing. Josef Staša, CSc.
Prof. MUDr. Jiří Raboch, DrSc.
Prof. MUDr. David Kachlík, Ph.D.
Mgr. Tomáš Gryc, Ph.D.
Mgr. et Bc. Filip Hruša
Ing. Vladimír Kubíček, CSc.
MUDr. Anna Olšerová
Mgr. Jan Kranát, Ph.D.
Tomáš Jan
Doc. PhDr. Tomáš Nigrin, Ph.D.
Metoděj Renza
Kristián Lux
Mgr. Marek Vínklát, Ph.D.
JUDr. Michal Říha